

PROGRAMA CHINO II (A1.2) CURSO 2016-17

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

CENTRO: Instituto de Idiomas de la Universidad de Sevilla		
NOMBRE: Chino II (A1.2)		CÓDIGO:660110
Créditos totales (LRU / ECTS): 8 LRU/ 9 ECTS	Créditos teóricos (LRU / ECTS): 4 LRU/4,5 ECTS	Créditos prácticos (LRU / ECTS): 4 LRU/4,5 ECTS
COORDINADOR DESIGNADO POR EL ÁREA: Gonzalo Miranda Márquez		

DATOS BÁSICOS DE LOS PROFESORES

ÁREA: Chino		
NOMBRE: Gonzalo Miranda (GM)		
DESPACHO: Instituto de Idiomas, Avda. Reina Mercedes, S/N	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA: Gonzalo Miranda: gmiranda@us.es	TELÉFONO: 954 55 12 98
DIRECCIÓN WEB: Instituto de Idiomas: www.institutodeidiomas.us.es , Enseñanza Virtual de la Universidad de Sevilla: http://ev.us.es		

INDICE GENERAL DEL PROGRAMA

- 1- **OBJETIVOS**
 - 1.1 OBJETIVOS GENERALES
 - 1.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 2- **LIBROS DE TEXTOS**
- 3- **BLOQUES TEMÁTICOS**
- 4- **METODOLOGÍA**
- 5- **EVALUACIÓN**
 - 5.1. EXAMEN FINAL
 - 5.2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN
 - 5.3. CALIFICACIÓN

- 6- **RECOMENDACIONES**
- 7- **COMPETENCIAS**
 - 7.1. COGNITIVAS O CONCEPTUALES
 - 7.2. INSTRUMENTALES O PROCEDIMENTALES
 - 7.3. ACTITUDINALES Y SOCIALES

- 8- **BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA**

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. OBJETIVOS

1.1. GENERALES

El objetivo general de este segundo curso consiste en consolidar y aumentar la competencia comunicativa general del alumno, prestando especial atención al ámbito gramatical y el conocimiento de la cultura y sociedad de China adquiridos en el curso anterior.

1.2. ESPECÍFICOS

- Expresión e interacción oral: el alumno utiliza expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vive y las personas que conoce.
- Expresión e interacción escrita: el alumno es capaz de escribir postales cortas y sencillas, por ejemplo para enviar felicitaciones. Sabe rellenar formularios con datos personales, por ejemplo su nombre, su nacionalidad y su dirección en el formulario del registro de un hotel.
- Comprensión auditiva: el alumno reconoce palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a sí mismo, a su familia y a su entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.
- Comprensión de lectura: el alumno comprende palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo las que hay en letreros, carteles y catálogos.

2. LIBROS DE TEXTOS

- El chino de hoy (今日汉语), tomo I (第一册) (libro de texto).
ISBN: 7-5600-3670-8
- El chino de hoy (今日汉语), tomo I (第一册) (libro de ejercicios).
ISBN: 7-5600-3671-6
- El chino de hoy (今日汉语), tomo I (第一册) (conjunto de cd's complementarios).
ISBN: 978-7-88012-695-2

3. BLOQUES TEMÁTICOS

Objetivos comunicativos:

Bloque 1: Repaso general del curso anterior.

Bloque 2: Gustos, habilidades, deseos y opiniones.

- Expresar gustos.
- Indicar habilidades.
- Manifestar deseos.
- Expresar alegría y tristeza.
- Aficiones.
- Pronunciar una opinión.

Bloque 3: Acciones

- Volviendo a encontrarse.
- Preguntar la hora.
- Preguntar por el momento o la hora de comienzo y finalización de una actividad (uso de las partículas temporales).
- Indicar lo temprano o tardío de una acción.
- Mostrar la totalidad de elementos de un conjunto.
- Señalar la finalización de una acción.
- Indicar la progresión de una acción.
- Expresar localidades.
- Indicar la inminencia de un hecho o acción.
- Éxito en la realización de una acción.
- Indicar la frecuencia de una acción.

Bloque 4: Estados físicos y mentales

- Indicar y preguntar por el estado físico (cansancio, malestar, enfermedad...).
- Cambios de estado.
- Permisos para realizar acciones.
- Diferencias y parecidos.
- El clima.

Bloque 5: Conociéndose.

- Expresar y preguntar por la edad y la fecha de nacimiento.
- Preguntar e indicar el horóscopo chino con el que se corresponde.
- Indicar y preguntar por un lugar o dirección.
- Realización de actividades diarias.
- Las partes del cuerpo.

Bloque 6: Situaciones

- La fiesta.
- La oficina. (describiendo mi lugar de trabajo y preguntar por el mismo).
- El barrio (indicando y preguntando direcciones).
- El hospital (describiendo los síntomas de una enfermedad).
- Disponer o no de tiempo.
- El aeropuerto.

Bloque 7: Posibilidades y obligaciones.

- Acciones necesarias e innecesarias.
- Indicar la probabilidad de que ocurra un hecho o acción (forma potencial de los verbos).
- Expresar la obligación o el deber.

PARTE FONÉTICA

En este bloque aprenderemos:

Repaso de lo visto el curso anterior:

- Tonos (声调) : 4 tonos, ausencia de tono o tono ligero. Correcta distinción y pronunciación de los tonos.

ESCRITURA

En este bloque aprenderemos:

- Caligrafía: orden y dirección de los trazos de los caracteres dados durante el curso.
- Distinción y clasificación de los caracteres según sus radicales.
- Comprensión de la carga semántica de los

<ul style="list-style-type: none"> • Variaciones en los tonos (声调变化) : variaciones del tercer tono (Semitono tercero). Variaciones de tono de “YI (一)” y “BU (不)”. 	<p>radicales en los caracteres chinos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Método mayoritario para la formación de caracteres chinos. • Manejo de los programas informáticos de escritura de caracteres chinos. • Dotar al alumno de los conocimientos necesarios para usar los diferentes métodos de búsqueda de caracteres en el uso de diccionarios chinos: “pinyin (拼音), bushou (部首), bihua (笔画)”.
<p>LÉXICO</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adverbios: “yiqi (一起), tai (太), jiu (就), yiding (一定), hai (还), cai (才), gang (刚), youdianr (有点儿), zhishi (只是), changchang (常常), zheng (正), zhengzai (正在), zai (再)”. • Preposiciones: “gen (跟), gei (给), dui (对), rang (让)”. • Partículas temporales: “meitian (每天)”. • Partículas expletivas: “a (啊), ya (呀)”. • Partícula auxiliar: “le (了)”. • Verbos auxiliares: “keneng (可能)” • Verbos modales: “xiang (想), neng (能), dei (得), yao (要), yinggai (应该), keyi (可以)”. • Clasificadores: “tao (套), dian (点), fen (分), zhang (张), tai (台), pi (匹), ci (次), jian (件), ding (顶), tiao (条)”. • Ampliación del sistema numeral chino. • Pronombres interrogativos: “zenmeyang (怎么样), zenme (怎么)”. • Numerales: “ji (几), ban (半), lia (俩), ling (零)”. • Interjecciones: “wei (喂)”. • Palabras de lugar: “nabian (那边), zhebian (这边)”. 	<p>PARTE SINTÁCTICA</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orden de los elementos sintácticos dentro de la oración. • Posición de algunas partículas interrogativas en la oración. • Diferencias entre el lenguaje formal y coloquial. • Cambios de tiempo verbal: Pasado (了), progresión de la acción (正在), imperativo (别). • Partículas temporales: “zai (在), le (了)”. • Ampliación de Partículas estructurales.
<p>GRAMÁTICA</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repaso de las construcciones gramaticales del curso anterior. • Las construcciones: “tai...le (太...了), hai...ne (还...呢), shibushi (是不是), ...deshihou (...的时候), zai...ne (在...呢), zhengzai...ne (正在...呢), yao...le (要...了)” “...ji le (...极了)”, “...si le (...死了)”. 	<p>PARTE SEMÁNTICA</p> <p>En este bloque aprenderemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Casos de un carácter con diferentes pronunciaciones fonéticas y diferentes significados. • Casos en de un mismo carácter con una sola pronunciación y cargas semánticas dispares.

<ul style="list-style-type: none"> ● Uso de los verbos modales. ● Posición de los pronombres interrogativos. ● Denotación de existencia de los verbos: “zai (在), you (有), shi (是)”. ● Oraciones de predicado nominal. ● Posición de las palabras temporales. ● Oraciones con predicado de sujeto+predicado. ● Uso repetitivo de verbos. ● Uso de “zher (这儿) y nar (那儿)” detrás de pronombres personales o sustantivos. ● Oraciones de dos sujetos y dos predicados. ● Oraciones con dos objetos. 	
--	--

4. METODOLOGÍA

La docencia de esta asignatura será ejercida a través de clases teórico-prácticas que implicarán tanto los profesores como al alumnado en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Se propondrán actividades y tareas que permitan la observación de los fenómenos de la lengua y el reconocimiento de las reglas gramaticales y funciones comunicativas que actúan en ellos. Éstas se combinarán con actividades controladas y semi-controladas para facilitar al alumnado la adquisición de las estructuras y funciones de la lengua, y actividades libres, para fomentar la fluidez en la expresión lingüística. El trabajo en el aula y fuera de ella estará fundamentado en la práctica de las distintas destrezas: productivas (expresión oral y escrita); receptivas (comprensión oral y escrita e interpretación de códigos no verbales); y las basadas en la interacción y la mediación. La reflexión sobre la lengua y los aspectos socioculturales e interculturales serán partes fundamentales de los contenidos del curso.

El trabajo en grupos y en parejas serán herramientas básicas de nuestro sistema docente. Con estas dinámicas se pretende estimular la interacción y la fluidez en la expresión oral, el apoyo en los compañeros para el aprendizaje común y el fortalecimiento de la confianza en la propia capacidad de expresión. Asimismo, se promoverá el aprendizaje autónomo, dirigido por el profesor, tras haber establecido con éste las necesidades y los objetivos de las distintas actividades a realizar.

5. EVALUACIÓN

- Prueba escrita
- Prueba oral

La evaluación final constará de una prueba escrita y de una prueba oral posterior. Para realizar la prueba oral, se deberá haber superado previamente la prueba escrita. La fecha concreta del examen oral de cada alumno se publicará junto con los resultados del examen final escrito.

En ambas pruebas se abordarán tanto los contenidos como las destrezas correspondientes al nivel A1.2 según el MCERL.

Esta asignatura es anual. Los alumnos contarán con dos convocatorias de exámenes oficiales: junio y septiembre.

5.1. EXAMEN FINAL

- Prueba escrita (duración: 120 minutos)
 - Ejercicios de comprensión oral puntuación: 25%
 - Ejercicios de comprensión lectora puntuación: 25%
 - Ejercicios de expresión escrita puntuación: 25%

- Prueba oral puntuación: 25%
(duración: 10 minutos)
 - la prueba oral constará de un diálogo entre alumno(s) y examinador(es) acerca de los contenidos correspondientes al nivel A1.2 reflejados en el MCERL.

5.2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- **EVALUACIÓN ESCRITA:** se evaluarán la comprensión oral y lectora, la competencia léxico-gramatical y la expresión escrita (corrección, adecuación al tema, recursos léxico-gramaticales).
- **EVALUACIÓN ORAL:** se evaluarán la corrección léxico-gramatical, la adecuación al tema y/o la situación, la coherencia, la cohesión, la comprensión, la capacidad de interacción, la pronunciación y la fluidez.

5.3. CALIFICACIÓN

- Para superar la prueba escrita el alumno deberá obtener el 50% de la puntuación máxima. Es además requisito imprescindible haber aprobado con ese mismo porcentaje del 50% todas las destrezas de las que consta la prueba: comprensión auditiva, comprensión de lectura, y expresión e interacción escrita.
- Si no se supera alguna de las citadas destrezas, las otras NO serán evaluadas, y se obtendrá la calificación "SUSPENSO" en el conjunto de la prueba escrita y como calificación numérica la nota "3". Así se reflejará en el acta correspondiente.
- Para poder presentarse a la prueba oral el alumno tendrá que haber aprobado previamente la prueba escrita.

Para superar la prueba oral el alumno deberá obtener el 50% de la puntuación máxima. En caso de no superar dicha prueba oral, se obtendrá la calificación de "SUSPENSO" en el conjunto de la prueba y como calificación numérica la nota "4". Así se reflejará en el acta correspondiente.

- La nota del examen escrito de la convocatoria de junio se conservará para la convocatoria de septiembre.

Para más información sobre el sistema de evaluación de este Instituto véase las "NORMAS GENERALES, CURSO 2016-17": [Información General](#).

6. RECOMENDACIONES

Se recomienda:

- Prestar atención al funcionamiento de la lengua: orden, concordancia, uso de los tiempos, etc. Reflexionar sobre el objetivo comunicativo y lingüístico de las actividades que se hacen en clase: qué cosas concretas permite hacer la gramática, el vocabulario y las funciones que se van aprendiendo.
- Iniciarse en el uso de un diccionario.
- Leer libros, revistas y cómics en chino.
- Ver películas en chino.
- Hacer intercambio lingüístico con estudiantes de habla china del Instituto de Idiomas en presencia y/o por Internet.
- Uso de los materiales complementarios en la página de la Enseñanza Virtual de la Universidad de Sevilla: <http://ev.us.es>
- Asistir a las actividades culturales que organiza el Instituto: obras de teatro, conciertos, conferencias, etc.

7. COMPETENCIAS

7.1. COGNITIVAS O CONCEPTUALES

- Comprender textos orales y escritos en chino dentro de un contexto o registro concreto.
- Conocer y comprender las reglas de funcionamiento y saber utilizarlas para comunicarse de manera adecuada a su nivel de competencia lingüística.
- Organizar y planificar un texto oral y escrito.
- Profundizar en el conocimiento de las culturas y costumbres de los países de habla china.
- Saber adecuarse a cada situación concreta sabiendo escoger entre los varios medios, formas y registros de comunicación.

7.2. INSTRUMENTALES O PROCEDIMENTALES

- Producir textos orales y escritos en chino adecuándolos a un contexto o registro completo.
- Hacer un uso rápido, activo y frecuente de la lengua aprendida.
- Interactuar y mediar en diferentes contextos y situaciones.

- Colaborar con eficacia en parejas y en grupos de trabajo.
- Participar activamente en discusiones de grupo.
- Organizar y supervisar el propio aprendizaje, tomar decisiones y autoevaluarse.
- Aplicar estrategias apropiadas para compensar, en una situación de comunicación oral o escrita, deficiencias en el dominio del código lingüístico u otras lagunas de comunicación.

7.3. ACTITUDINALES Y SOCIALES

- Responsabilizarse del propio proceso de aprendizaje e incrementar su autonomía.
- Adaptarse a nuevas situaciones.
- Potenciar su relación con otras culturas y su competencia intercultural.
- Fomentar una actitud reflexiva y crítica basada en la tolerancia y en el respeto hacia las formas socioculturales distintas a la propia.
- Concienciarse de la necesidad de saber comunicarse en distintas lenguas en la formación y futura actividad de cualquier profesional.

8. BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

- Escritura
 - Yungkin Lee, Philip, 250 Essential Chinese Characters. Singapore. Tuttle Publishing, Periplus Editions. ISBN-10: 0-8048-3359-1. ISBN-13: 978-0-8048-3359-2.
 - Chinese Characters. U.U.S.S. UZChineseey. ISBN: 978-0-9822324-0-8
- Gramática
 - Gramática china. Xu Zenghui, Zhou Minkang. ISBN:84-490-0836-0
 - Li Dejin, Cheng Meizhen, A practical chinese grammar for foreigners, Beijing Sinolingua.
- Manuales complementarios:
 - Wu Zhongwei, Chino Comtemporaneo. Beijing Sinolingua. ISBN: 978-7-80200-600-3 (libro de texto, libro de caracteres, cuaderno de ejercicios).
 - Sun Jiameng, Eva Costa Vila, Hanyu 1. Barcelona, Herder. ISBN: 978-84-254-2338-3
- Otros materiales:
 - Jin Shaozhi, An Introduction to modern chinese vocabulary, Beijing, Sinolingua, 1988.
- Diccionarios:
 - Nuevo diccionario chino-español. ISBN: 7-100-01835-8/H-535.
 - Nuevo diccionario español-chino. ISBN: 7-100- 01271-6/H-403.
 - Longman Chinese-English Visual Dictionary of Chinese Culture. ISBN:7-81046-662-3/H-617.
 - Concise English-Chinese, Chinese-English Dictionary. ISBN: 7-100-02558-3/H-651.
- Algunas webs de interés:
 - <http://www.shuifeng.net/Pinyin.asp>
 - <http://www.chino-china.com>
 - <http://www.hanban.org>
 - <http://www.cultura-china.com/>
 - <http://www.embajadachina.es/esp/>
 - <http://english.cntv.cn/program/learnchinese/growingwithchinese/index.shtml>